

TR Türkei**Neue Gebührenbeträge**

Das Türkische Patentinstitut hat uns informiert, dass einige Patentgebühren geändert worden sind.¹

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in der Türkei werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2015** die nachstehenden Gebührensätze gelten. Die neu eingeführten ermäßigten Beträge für Online-Zahlungen und für die Online-Einreichung entsprechender Nachweise sind hier jeweils in Klammern angegeben.

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: **600 TRY (500 TRY)**

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: **960 TRY (800 TRY)**

Zuschlagsgebühr für eine Fristverlängerung: **585 TRY (450 TRY)**

Veröffentlichung einer berichtigten Übersetzung der Patentschrift: **385 TRY (275 TRY)**

Veröffentlichung der Übersetzung der geänderten Fassung eines europäischen Patents (Einspruch, Beschränkung): **470 TRY (360 TRY)**

TR Turkey**New fee rates**

The Turkish Patent Institute has informed us that some patent fees have been changed.¹

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Turkey are advised that from **1 January 2015** the rates below apply. The figures in brackets are the reduced amounts recently introduced for users paying fees and filing documents online.

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: **TRY 600 (TRY 500)**

2. Publication of translations of the patent under Article 65 EPC: **TRY 960 (TRY 800)**

Surcharge for extension of the time limit: **TRY 585 (TRY 450)**

Publication of a corrected translation of the patent specification: **TRY 385 (TRY 275)**

Publication of the translation of an amended patent specification (opposition, limitation): **TRY 470 (TRY 360)**

TR Turquie**Nouveaux montants des taxes**

L'Institut turc des brevets nous a informés que certaines taxes en matière de brevets ont été modifiées.¹

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Turquie sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2015**, les montants ci-dessous sont applicables. Les montants entre parenthèses correspondent aux montants réduits introduits dernièrement si les taxes sont acquittées en ligne et si les documents correspondants sont soumis en ligne.

1. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : **600 TRY (500 TRY)**

2. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : **960 TRY (800 TRY)**

Surtaxe pour la prorogation du délai : **585 TRY (450 TRY)**

Publication d'une traduction corrigée du fascicule de brevet : **385 TRY (275 TRY)**

Publication de la traduction d'un fascicule de brevet tel que modifié (opposition, limitation) : **470 TRY (360 TRY)**

1 "Türk Patent Enstitüsünce 2015 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2015/1)", veröffentlicht in "T.C. Resmi Gazete No: 29222, 31.12.2014".

1 "Türk Patent Enstitüsünce 2015 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2015/1)", published in "T.C. Resmi Gazete No: 29222, 31.12.2014".

1 "Türk Patent Enstitüsünce 2015 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2015/1)", publié dans la "T.C. Resmi Gazete No: 29222, 31.12.2014".

3. Jahresgebühren

	TRY
2. Jahr	270 (190)
3. Jahr	280 (200)
4. Jahr	345 (245)
5. Jahr	420 (320)
6. Jahr	445 (340)
7. Jahr	535 (410)
8. Jahr	555 (425)
9. Jahr	585 (450)
10. Jahr	620 (515)
11. Jahr	690 (575)
12. Jahr	810 (675)
13. Jahr	945 (785)
14. Jahr	1 080 (900)
15. Jahr	1 245 (1035)
16. Jahr	1 410 (1175)
17. Jahr	1 570 (1305)
18. Jahr	1 735 (1445)
19. Jahr	1 915 (1595)
20. Jahr	2 110 (1755)

3. Renewal fees:

	TRY
2nd year	270 (190)
3rd year	280 (200)
4th year	345 (245)
5th year	420 (320)
6th year	445 (340)
7th year	535 (410)
8th year	555 (425)
9th year	585 (450)
10th year	620 (515)
11th year	690 (575)
12th year	810 (675)
13th year	945 (785)
14th year	1 080 (900)
15th year	1 245 (1035)
16th year	1 410 (1175)
17th year	1 570 (1305)
18th year	1 735 (1445)
19th year	1 915 (1595)
20th year	2 110 (1755)

3. Taxes annuelles :

	TRY
2 ^e année	270 (190)
3 ^e année	280 (200)
4 ^e année	345 (245)
5 ^e année	420 (320)
6 ^e année	445 (340)
7 ^e année	535 (410)
8 ^e année	555 (425)
9 ^e année	585 (450)
10 ^e année	620 (515)
11 ^e année	690 (575)
12 ^e année	810 (675)
13 ^e année	945 (785)
14 ^e année	1 080 (900)
15 ^e année	1 245 (1035)
16 ^e année	1 410 (1175)
17 ^e année	1 570 (1305)
18 ^e année	1 735 (1445)
19 ^e année	1 915 (1595)
20 ^e année	2 110 (1755)

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: **60TRY**; die Anmeldegebühr erhöht sich nach der Anzahl der Prioritäten.

Gebührenermäßigung bei Online-Anmeldung: **20 TRY**

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

Fusion : **540 TRY (415 TRY)**

Eigentumsübergang: **75 TRY (50 TRY)**

Übertragung: **605 TRY (465 TRY)**

Erbfolge: **430 TRY (330 TRY)**

Lizenz: **170 TRY (120TRY)**

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (16. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalte 2, IV, Spalte 5, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2, und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: **TRY 60**; the filing fee is increased according to the number of priorities.

Fee reduction for online filing: **TRY 20**

5. Registering transfers, licences and other rights:

merger: **TRY 540 (TRY 415)**

transfer of title: **TRY 75 (TRY 50)**

assignment: **TRY 605 (TRY 465)**

succession: **TRY 430 (TRY 330)**

licence: **TRY 170 (TRY 120)**

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (16th edition) should amend Tables III.B, column 2, IV, column 5, VI, column 1, VII, column 2, and IX, column 4, accordingly.

4. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets européens en demandes de brevet national ou en brevets nationaux :

Taxe de dépôt : **60 TRY** ; la taxe nationale de dépôt augmente en fonction du nombre de priorités.

Réduction de la taxe pour les dépôts en ligne : **20 TRY**

5. Inscription de transferts, licences et autres droits :

fusion : **540 TRY (415 TRY)**

transmission de propriété : **75 TRY (50 TRY)**

cession : **605 TRY (465 TRY)**

succession : **430 TRY (330 TRY)**

licence : **170 TRY (120TRY)**

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (16^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 5, VI, colonne 1, VII, colonne 2, et IX, colonne 4.